



SECURA B.C. Ltd.  
Prochowa 42 Street, 04-388 Warsaw,  
tel. +48 22 8134569, 8130722  
fax. +48 22 8132949  
[www.secura.com.pl](http://www.secura.com.pl); [secura@secura.com.pl](mailto:secura@secura.com.pl)

## Fișă tehnică

**Mănuși electroizolante**  
ELSEC (EN 60903:2003 + AC2:2005)  
EN 420:2003+A1:2009

|                              |                               |                        |                      |          |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|----------|
| Certificat<br>WE/S/2369/2015 | Data eliberării<br>09.03.2015 | Nr.catalog<br>S5920000 | Număr fișă<br>KK-001 | Pagina 1 |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|----------|

### TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ

#### FOLOSINȚĂ

Mănușile electroizolante ELSEC se pot utiliza pentru lucrări în electricitate, în mod exclusiv ca echipament esențial de protecție personală pentru lucrări sub tensiune de până la 1kV sau ca măsură suplimentară de protecție pentru lucrări sub tensiune la tensiuni ce depășesc 1 kV.

#### CARACTERISTICI

Mănușile ELSEC din material izolator au formă ergonomică fiind fabricate din latex natural de înaltă calitate în linii de producție cu automatizare completă. Fiecare mănușă este numerotată separat și testată din punct de vedere electric, folosind o unitate de testare cu control automatizat. Raportul testării este anexat separat fiecărui pachet de mănuși. Forma ergonomică și elasticitatea mănușilor fac purtarea în timpul lucrului să fie ușoară și comodă chiar și cu o mănușă de bumbac anti-transpirație în interior și /sau cu o mănușă de protecție din piele deasupra. Se produc cinci clase de mănuși ELSEC care îndeplinesc diferite cerințe de tensiune. Acestea sunt :



- **00** (2,5 kV)
- **0** (5 kV)
- **1** (10 kV)
- **2** (20 kV)
- **3** (30 kV)

Mănușile ELSEC aparțin categoriei RC în conformitate cu standardul EN 60903:2003 + AC2:2005 și au proprietăți speciale care le măresc rezistența la:

**R** – acizi, uleiuri și ozon.

**C** – rezistență la temperaturi extrem de joase

Categoria R combină caracteristicile categoriilor :

**A** – rezist.la acizi;

**H** – rezist.la uleiuri;

**Z** – rezist. la ozon

Mănușile ELSEC sunt fabricate în cinci mărimi: 8,9, 10,11 și 12

Mănușile ELSEC au fost încercate față de influența termică a arcului electric în conformitate cu cerințele normelor:

1. PN-EN 61482-1-1:2009
2. ASTM F2675/F2575M-13



SECURA B.C. Ltd.  
Prochowa 42 Street, 04-388 Warsaw,  
tel. +48 22 8134569, 8130722  
fax. +48 22 8132949  
[www.secura.com.pl](http://www.secura.com.pl); [secura@secura.com.pl](mailto:secura@secura.com.pl)

## Fișă tehnică

**Mănuși electroizolante**  
**ELSEC (EN 60903:2003 + AC2:2005)**  
**EN 420:2003+A1:2009**

|                              |                               |                        |                      |          |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|----------|
| Certificat<br>WE/S/2369/2015 | Data eliberării<br>09.03.2015 | Nr.catalog<br>S5920000 | Număr fișă<br>KK-001 | Pagina 2 |
|------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------|----------|

### TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ

### Proprietăți tehnice ale mănușilor ELSEC conform EN 60903:2003+AC2:2005


| Tip  |  | ELSEC 2,5    | ELSEC 5      | ELSEC 10     | ELSEC 20     | ELSEC 30 |
|--|--|--------------|--------------|--------------|--------------|----------|
| Număr de catalog                                 |  | S5911000     | S5912000     | S5913000     | S5914000     | S5915000 |
| Clasă, categorie, conf. EN 60903:2003+AC2:2005   |  | 00/RC        | 0/RC         | 1/RC         | 2/RC         | 3/RC     |
| Descrierea tensiunii maxime de folosință         | AC, V rms                                      | 500          | 1 000        | 7 500        | 17 000       | 26 500   |
|  | DC, V  | 750          | 1 500        | 11 250       | 25 500       | 39 750   |
| Teste CA   | Tensiune de probă kV, rms                      | 2,5          | 5            | 10           | 20           | 30       |
|  | Curent maxim de probă mA, rms (test de rutină) | 12           | 12           | 14           | 16           | 18       |
|  | Tensiunea testului de rezistență               | 5            | 10           | 20           | 30           | 40       |
| Teste CD   | Tensiune de probă Avg kV                       | 4            | 10           | 20           | 30           | 40       |
|  | Curent maxim de probă AVG Kv                   | 8            | 20           | 40           | 60           | 70       |
| Lungime , mm                                     |  | 360          | 360          | 360          | 360          | 360      |
| Grosime maximă mănuși din categoriile A,H,Z și R |  | 1,1mm        | 1,6mm        | 2,1mm        | 2,9mm        | 3,5mm    |
| Rezistența medie la tracțiune nu va fi sub       |  | 16MPa        | 16MPa        | 16MPa        | 16MPa        | 16MPa    |
| Alungire medie la rupere nu va fi sub            |  | 600%         | 600%         | 600%         | 600%         | 600%     |
| Mărime   |  | 8,9,10,11,12 | 8,9,10,11,12 | 8,9,10,11,12 | 8,9,10,11,12 | 10,11,12 |
| Manșetă  |  | Dreaptă      | Dreaptă      | Dreaptă      | Dreaptă      | Dreaptă  |

### COMPOZIȚIE

Mănușile electroizolante ELSEC sunt fabricate integral din latex natural.

### CERINȚE

- Mănușile ELSEC au fost favorabil certificate în conformitate cu procedura de testare de tip EN 60903:2003+AC2:2005, impusă de Directiva Europeană 89/686/EU. Acest lucru este confirmat cu Certificatul WE/S/2369/2015 prin care producătorul a fost abilitat să aplice marcajul CE pe mănuși.
- Producătorul declară că fiecare mănușă separat pusă pe piață a fost testată favorabil sub aspect electric, conform standardului EN 60903:2003 + AC 2:2005.
- Mănușile ELSEC îndeplinesc cerințele standardului armonizat EN 420:2003+A1:2009 "Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de testare."

|  |                               |   |                      |          |
|--|-------------------------------|---|----------------------|----------|
| <br><b>SECURA</b><br>SECURA B.C. Ltd.<br>Prochowa 42 Street, 04-388 Warsaw,<br>tel. +48 22 8134569, 8130722<br>fax. +48 22 8132949<br><a href="http://www.secura.com.pl">www.secura.com.pl</a> ; <a href="mailto:secura@secura.com.pl">secura@secura.com.pl</a> |                               | <b>Fișă tehnică</b><br><br><b>Mănuși electroizolante</b><br><b>ELSEC (EN 60903:2003 + AC2:2005)</b><br><b>EN 420:2003+A1:2009</b> |                      |          |
| Certificat<br>WE/S/2369/2015   | Data eliberării<br>09.03.2015 | Nr.catalog<br>S5920000  | Număr fișă<br>KK-001 | Pagina 3 |

**TRADUCERE DIN LIMBA ENGLEZĂ**

**INSTRUCȚIUNI DE FOLOSINȚĂ ȘI RESTRICȚII**

1. Tensiunea la care pot fi utilizate mănușile nu va depăși valoarea maximă de tensiune prevăzută pentru clasa respectivă de mănuși.
2. Mănușile nu pot fi folosite dacă nu au fost testate electric o perioadă de maximum șase luni, în timp ce mănușile noi păstrate în depozit nu pot fi folosite dacă data ultimei testări electrice este mai veche de 12 luni.
3. Mănușile defecte sau găurite nu se vor mai folosi. În cazul unor nedumeriri privind starea mănușilor, acestea nu se vor mai folosi, ci vor fi supuse unor inspecții periodice și îndeplinirii unor retestări electrice. Mănușile ce devin umede prin folosire sau spălare vor fi uscate bine dar astfel încât temperatura mănușilor să nu depășească 65°C și apoi vor fi pudrate cu pudră de talc.
4. Periodic se va repeta testarea în conformitate cu cerințele normei EN 60903:2003+ AC2:2005. Pentru mănuși clasa 00 și clasa 0 se consideră că este potrivită o verificare a orificiilor de pătrundere a aerului și o inspecție vizuală, pentru a depista crăpăturile și defectele. Teste electrice pot fi desfășurate alternativ. Cu toate acestea se va executa un test dielectric de rutină pentru mănușile clasa 1, 2 și 3. Se recomandă testarea la 90 de zile a mănușilor folosite intensiv.

**DEPOZITAREA**

Mănușile trebuie păstrate în ambalajul lor original sau împachetate la temperatura ambientală între +5°C și + 35°C în loc întunecos și uscat, fără expunere directă la soare, lumină artificială sau alte surse de ozon. Se va acorda atenție ca mănușile să nu fie împăturite sau comprimate.

**GARANȚIE**

Producătorul asigură o garanție de doi ani pentru mănușile electroizolante ELSEC.

\*\*\*\*\*

Traducere conformă cu documentul prezentat în lb. engleză

